



**SVET
EVROPSKE UNIJE**



17871/10

(OR. en)

PRESSE 348

PR CO 49

SPOROČILO ZA JAVNOST

3060. seja Sveta

Splošne zadeve

Bruselj, 14. december 2010

Predsednik

Steven Vanackere

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve in
institucionalne reforme Belgije

P R E S S E

Glavni rezultati Sveta

*Svet je sprejel sklepe o politiki **širitve** EU in stabilizacijsko-pridružitvenem procesu za **Zahodni Balkan**.*

*Sprejel je sklepe o krepitvi zmogljivosti **odzivanja** EU **na nesreče** ter vlogi civilne zaščite in humanitarne pomoči.*

*Svet je potrdil dogovor o **državljski pobudi**; ta je novost Lizbonske pogodbe, na podlagi katere lahko državljani EU zahtevajo predložitev zakonodajnih predlogov o določenem vprašanju.*

Poleg tega je pripravil decembrsko zasedanje Evropskega sveta, ki bo osredotočeno na vzpostavitev stalnega kriznega mehanizma za zaščito finančne stabilnosti v euroobmočju.

VSEBINA¹

UDELEŽENCI	5
-------------------------	----------

TOČKE RAZPRAVE

EVROPSKA DRŽAVLJANSKA POBUDA	7
EVROPSKO ODZIVANJE NA NESREČE – <i>sklepi</i>	8
ŠIRITEV – <i>sklepi</i>	11
POLITIKA REGIONALNEGA RAZVOJA.....	23
PRIPRAVA DECEMBERSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA.....	24
PRIPRAVA FEBRUARSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA.....	25
EVROPA 2020 – STRATEGIJA ZA DELOVNA MESTA IN RAST	26

DRUGE ODOBRENE TOČKE*ZUNANJE ZADEVE*

– Odnosi EU z državami Efte – <i>sklepi</i>	27
---	----

GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

– Učinek pokojninskih reform na izvajanje Pakta za stabilnost in rast.....	27
--	----

INSTITUCIONALNE ZADEVE

– Poslovnik Sveta – ponderiranje glasov	28
---	----

RAZVOJNO SODELOVANJE

– Evropski razvojni sklad	28
---------------------------------	----

STATISTIKA

– Paritete kupne moči	29
-----------------------------	----

- ¹
- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
 - Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

- Evropska agencija za upravljanje obsežnih informacijskih sistemov29
- Schengenski informacijski sistem – sprememba proračuna za SISNET za leto 2010.....29

NOTRANJI TRG

- Poklicne kvalifikacije – zdravstveni sektor.....30

PROMET

- Registri železniških vozil.....30
- Emisije hrupa železniškega prometa.....31

UDELEŽENCI**Belgija:**

Steven VANACKERE

Olivier CHASTEL

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve in
institucionalne reforme
državni sekretar za evropske zadeve, pristojen za pripravo
predsedovanja Evropski uniji, pri ministru za zunanje
zadeve

Bolgarija:

Nikolaj MLADENOV

minister za zunanje zadeve

Češka republika:

Karel SCHWARZENBERG

podpredsednik vlade in minister za zunanje zadeve

Danska:

Michael ZILMER-JOHNS

državni sekretar za zunanje zadeve

Nemčija:

Guido WESTERWELLE

Werner HOYER

minister za zunanje zadeve
namestnik ministra za zunanje zadeve

Estonija:

Urmas PAET

Raul MÄLK

minister za zunanje zadeve
stalni predstavnik

Irska:

Dick ROCHE

minister za evropske zadeve

Grčija:

Dimitris DRUTSAS

Marilidza KSENOGIANNAKOPULU

minister za zunanje zadeve
namestnica ministra za zunanje zadeve

Španija:

Trinidad JIMENEZ

Diego LÓPEZ GARRIDO

ministrica za zunanje zadeve
državni sekretar za evropske zadeve

Francija:

Laurent WAUQUIEZ

državni sekretar, pristojen za evropske zadeve

Italija:

Ferdinando NELLI FEROCI

stalni predstavnik

Ciper:

Markos KYPRIANOU

minister za zunanje zadeve

Latvija:

Normunds POPENS

Ilze JUHANSONE

stalni predstavnik
vodja direktorata za Evropsko unijo na Ministrstvu za
zunanje zadeve

Litva:

Audronius AŽUBALIS

minister za zunanje zadeve

Luksemburg:

Jean ASSELBORN

podpredsednik vlade ter minister za zunanje zadeve in
priseljavanje

Madžarska:

János MARTONYI

minister za zunanje zadeve

Malta:

Richard CACHIA CARUANA

Joseph COLE

stalni predstavnik
generalni direktor

Nizozemska:

Ben KNAPEN

minister za zunanje zadeve in mednarodno sodelovanje

Avstrija:

Michael SPINDELEGGER

zvezni minister za evropske in mednarodne zadeve

Poljska:

Mikolaj DOWGIELEWICZ

državni sekretar za evropske zadeve

Portugalska:

Luis AMADO

Pedro LOURTIE

minister za zunanje zadeve

državni sekretar za evropske zadeve

Romunija:

Doru Romulus COSTEA

državni sekretar za svetovne zadeve

Slovenija:

Mitja GASPARI

minister za razvoj in evropske zadeve

Slovaška:

Milan JEŽOVICA

državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve

Finska:

Astrid THORS

Alexander STUBB

ministrica za migracije in evropske zadeve

minister za zunanje zadeve

Švedska:

Birgitta ÖHLSSON

Carl BILDT

ministrica za evropske zadeve

minister za zunanje zadeve

Združeno kraljestvo:

David LIDINGTON

minister za evropske zadeve

Komisija:

Maroš ŠEŦČOVIČ

Johannes HAHN

Štefan FÜLE

podpredsednik

član

član

Visoka predstavnica:

Catherine ASHTON

visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko

Generalni sekretariat:

Pierre de BOISSIEU

generalni sekretar

TOČKE RAZPRAVE

EVROPSKA DRŽAVLJANSKA POBUDA

Svet je potrdil dogovor, dosežen z Evropskim parlamentom in Komisijo, o osnutku uredbe o evropski *državljski pobudi*, na podlagi katere lahko državljani EU zahtevajo predložitev zakonodajnih predlogov o določenem vprašanju.

Dogovor je bil dosežen 30. novembra, Parlament pa naj bi dogovorjeno besedilo odobril v prvi obravnavi 15. decembra. Po dokončnem oblikovanju dogovorjenega besedila bo Svet sprejel uredbo brez nadaljnje razprave.

Državljska pobuda je ena najpomembnejših novosti, ki jih uvaja Lizbonska pogodba, z njo pa bodo državljani lahko pozvali Komisijo, naj predloži zakonodajne predloge, če bo takšno zahtevo podprlo najmanj milijon državljanov iz večjega števila držav članic. V osnutku uredbe so določeni postopki in pogoji za predložitev pobude.

Več podrobnosti je v sporočilu za javnost [17876/10](#).

EVROPSKO ODZIVANJE NA NESREČE – sklepi

Svet je sprejel naslednje sklepe:

- "1. Ker so ozemlje Unije in njeni državljani čedalje bolj izpostavljeni posledicam nesreč in enako tudi mnoge države in regije po svetu, zlasti v državah v razvoju, in ker te terjajo čedalje več življenj in povzročajo čedalje večjo gospodarsko škodo ter škodo družbi in okolju ter je ta tveganja mogoče najbolje obvladovati s pristopom, v okviru katerega se bo odzivanje na nesreče povezovalo z njihovim preprečevanjem, zmanjševanjem njihove nevarnosti in pripravljenostjo nanje;
2. ker ukrepi, sprejeti na ravni EU za boljše odzivanje na nesreče, nikakor ne bi smeli omajati odgovornosti samih držav članic za ukrepanje in krepitev zmogljivosti na področjih preprečevanja nesreč ter pripravljenosti in odzivanja nanje ter da države članice v celoti ohranijo nadzor nad nacionalnimi sredstvi (glej npr. člen 196 PDEU);
3. ker se EU na nesreče odziva predvsem s humanitarno pomočjo in sredstvi civilne zaščite; ker je mogoče pri tem uporabiti tudi vojaška sredstva in sredstva SVOP, zlasti za zagotavljanje nujne pomoči, ko se pojavi takšna potreba, in sicer v skladu z uveljavljenimi mednarodnimi smernicami, zlasti načel iz smernic iz Osla, in ker bi bilo treba z izboljšanjem sodelovanja z drugimi pomembnimi mednarodnimi organi zmanjšati podvajanje prizadevanj;
4. ob upoštevanju potrebe po ustreznem usklajevanju na ravni EU in vloge, ki jo imajo pri tem Komisija, visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropska služba za zunanje delovanje v skladu z institucionalno strukturo in pristojnostmi iz Lizbonske pogodbe;
5. s posebnim poudarkom na dejstvu, da podeljevanje nujne evropske pomoči zunaj Unije vodijo potrebe in da mora biti skladna z mednarodno dogovorjenimi humanitarnimi načeli (človečnost, nevtralnost, nepristranskost in neodvisnost) ter smernicami, kot so opredeljene v Evropskem soglasju o humanitarni pomoči;
6. ob ponovni potrditvi osrednje usklajevalne vloge ZN, kot je določeno v Evropskem soglasju o humanitarni pomoči in odločbi Sveta o vzpostavitvi mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite, ter v skladu s sklepi Sveta z dne 28. novembra 2008 o okrepitvi odnosov med Evropsko unijo in Združenimi narodi na področju zmogljivosti odzivanja na nesreče.

Svet Evropske unije

7. pozdravlja Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu "*Za učinkovitejše evropsko odzivanje na nesreče: vloga civilne zaščite in humanitarne pomoči*" in njegove splošne cilje večje predvidljivosti, uspešnosti, učinkovitosti, usklajenosti in prepoznavnosti evropskega odzivanja na nesreče;
8. se strinja, da se mora izboljšati in stroškovno učinkovitejši evropski odziv ravnati po načelu upoštevanja vseh nevarnosti, da bi moral med sabo povezati vse pomembne akterje, zlasti za civilno zaščito in humanitarne pomoč, ter zagotoviti doslednost in medsebojno dopolnjevanje različnih instrumentov;
9. poudarja, da mora biti učinkovito krizno središče za izredne razmere nenehno pripravljeno na odzivanje in postati usklajevalno stičišče za pomoč drugim evropskim službam pri obvladovanju hujših nesreč; pozdravlja odločitev Komisije o združitvi kriznih centrov služb za humanitarne pomoč (ECHO) in civilno zaščito (MIC) v središče za odzivanje v izrednih razmerah, ki bo ob polnem upoštevanju odstavka 2 moralo biti sposobno izboljšati načrtovanje in usklajevanje;
10. priznava, da izkušnje po nedavnih nesrečah resda kažejo, da se je EU odzivala učinkovito in urno, vendar so še vedno mogoče izboljšave; ugotavlja, da sporočilo Komisije prinaša mnoge zanimive zamisli v tej smeri; in meni, da bi – ob upoštevanju razprav o revidiranem pravnem instrumentu, ki naj bi ga Komisija predlagala v letu 2011, v pristojnih sestavah Sveta in delovnih skupinah – izboljšati evropski odziv na nesreče lahko slonel na:
 - izboljšanim načrtovanju intervencij, kjer je to potrebno, z uporabo in izpopolnitvijo referenčnih scenarijev, pripravljenih na podlagi celovitih in zelo kakovostno opravljenih ocen tveganja;
 - bolj predvidljivem razpolaganju s ključnimi sredstvi držav članic, med drugim z vzpostavitvijo sklada vnaprej odrejenih sredstev, ki bi bila na voljo v vnaprej določenem odzivnem času in se uporabljala na podlagi prostovoljne zaveze držav članic, da bodo njihova sredstva prostovoljno na voljo za evropske intervencije ob nesrečah tako znotraj kot zunaj Unije (pri čemer bi države članice ohranile popoln nadzor nad svojimi sredstvi in njihovo uporabo te imele neokrnjeno pravico do njihove uporabe);

- pristopu, pri katerem bi bile upoštevane tudi regionalne potrebe, skupna večja ogroženost in – ob upoštevanju prejšnje točke – skupna uporaba določenih sredstev na podlagi načel iz odstavka 2;
 - izboljšanjem, stroškovno učinkovitejšem in dobro usklajenem prevozu pomoči v naravi na kraje nesreče;
 - izboljšani skupni, medsektorski in primerljivi oceni potreb kot nujni podlagi za sprejemanje tehničnih odločitev;
 - boljšem in okrepljenem sodelovanju pri prizadevanjih osrednjih mednarodnih akterjev, zlasti ZN, z optimizacijo sinergij in izmenjave informacij, med drugim z razmeščanjem in napotitvijo osebja EU v lokalni sistem ZN za usklajevanje;
 - celoviti komunikacijski strategiji, ki bo segla v vse institucije EU in države članice, s katero se bo izboljšala splošna prepoznavnost evropskih ukrepov;
 - izboljšanih ocenah, ki jih EU pripravlja za intervencije v tretjih državah, ki naj bile v oporo osrednji usklajevalni vlogi ZN;
11. ugotavlja, da se bodo z zakonodajnimi predlogi Komisije ukvarjale pristojne sestave Sveta in delovne skupine;
12. meni, da so predlogi Komisije sestavni del širših in bolj usklajenih prizadevanj za okrepitev evropskega odzivanja na nesreče in zato z zanimanjem pričakuje obravnavo skorajšnjih predlogov visoke predstavnice za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije v zvezi z nadaljnjimi premiki, zlasti v zvezi z uporabo zmogljivosti SVOP in/ali vojaških zmogljivosti pri evropskem odzivanju na nesreče, in predloga o izvajanju člena 222 (solidarnostna klavzula), ob upoštevanju sklepa voditeljev držav in vlad, priloženega sklepom Evropskega sveta iz junija 2009 in člena 20(2)(c) Pogodbe (konzularna zaščita), in tudi v zvezi z usklajevanjem, povezovanjem in doslednostjo pri odzivanju EU na krize in njihovem obvladovanju."

ŠIRITEV – sklepi

Svet je sprejel naslednje sklepe:

"STRATEGIJA ŠIRITVE

V skladu z obnovljenim soglasjem o širitvi, ki ga je Evropski svet odobril 14. in 15. decembra 2006, in sklepi Sveta z dne 8. decembra 2009 Svet pozdravlja sporočilo Komisije z dne 9. novembra 2010 o strategiji širitve in glavnih izzivih za obdobje 2010–2011, mnenji o Črni Gori in Albaniji ter poročila o napredku Turčije, Hrvaške, Islandije, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Srbije, Bosne in Hercegovine ter Kosova¹. Svet se v glavnem strinja z ocenami Komisije in je dobro seznanjen s sklepi in priporočili iz teh ocen.

Svet ponovno potrjuje odločno podporo EU napredovanju širitvenega procesa na podlagi dogovorjenih načel in sklepov. Širitev krepi mir, demokracijo in stabilnost v Evropi, je skladna s strateškimi interesi EU ter pomaga EU, da lahko bolje uresniči cilje svojih politik na pomembnih področjih, ki so ključnega pomena za oživitev gospodarstva in trajnostno rast. Širitev je glavna spodbuda za politične in gospodarske reforme, napredek v zvezi z njo pa je v glavnem odvisen od izpolnjevanja kopenhavskih meril s strani (potencialnih) držav kandidatk in njihove dokazane zmožnosti za prevzemanje obveznosti članstva.

Začetek veljavnosti Lizbonske pogodbe EU omogoča, da lahko izpolnjuje svoj širitveni načrt, obenem pa ohrani zagon v zvezi z evropskim povezovanjem. Dosledno izvajanje obnovljenega soglasja o širitvi, ki temelji na utrjevanju zavez, pravičnem in doslednem izpolnjevanju pogojev, boljši komunikaciji in sposobnosti EU, da sprejme nove članice, še vedno predstavlja okvir za ukrepanje EU na vseh stopnjah širitvenega procesa, pri čemer se ocenjuje vsaka država posebej glede na doseženo. Nenehna verodostojnost tega procesa je pomemben element za zagotavljanje podpore držav članic in napredka pri izvajanju načrta reform v (morebitnih) državah kandidatkah.

¹ V skladu z Resolucijo VSZN 1244/99. Navedba Kosova v teh sklepih ne posega v posamezna stališča držav članic glede njegovega statusa.

Večina držav članic se še vedno sooča s ključnimi izzivi. Trdne makroekonomske in fiskalne politike ter reforme, povezane z EU, lahko pripomorejo k odpravi krize in dosegi trajnostne rasti. Krepitev pravne države, tudi z reformo sodstva in ostrejšim bojem proti korupciji in organiziranemu kriminalu, je še naprej ključna in zahteva nenehna prizadevanja. Za dobro delovanje politik EU je pomembna tudi reforma javne uprave. Treba bi bilo izboljšati socialno in ekonomsko vključevanje ranljivih skupin, tudi Romov. Posebna pozornost se še naprej namenja problemom v zvezi s svobodo izražanja in medijev.

Regionalno sodelovanje in dobrososedski odnosi so še naprej bistven del širitvenega procesa. Prispevajo k spravi in razmeram, ugodnim za obravnavo nerešenih dvostranskih vprašanj in vprašanj iz preteklosti. Svet spodbuja vse zadevne strani k reševanju dvostranskih vprašanj, ki ne sodijo v področje pristojnosti EU in/ali pogodbenih obveznosti do EU, na konstruktiven način in ob upoštevanju splošnih interesov EU.

Ker zadevne države izpolnjujejo standarde, ki so bili določeni, zlasti standarde v zvezi z demokracijo, pravno državo ter temeljnimi pravicami in svoboščinami, se EU zavezuje, da bo z njimi sodelovala, da bi lahko naredili naslednje korake v procesu. Pogajalska poglavja, za katera so bile končane tehnične priprave, bodo odprta ali začasno zaprta na podlagi pogajalskih okvirov, pravili medvladne konference in ob upoštevanju ukrepov, o katerih se je dogovoril Svet.

Svet pozdravlja boljšo povezanost med prednostnimi nalogami, opredeljenimi za (možne) države kandidatke, in načrtovanjem finančne pomoči, zlasti v okviru instrumenta za predpristopno pomoč (IPA).

Turčija

Svet pozdravlja dejstvo, da Turčija ostaja zavezana pogajalskemu procesu in načrtu za politično reformo. Sveženj ustavnih reform je pomemben korak v pravi smeri, saj obravnava številna prednostna vprašanja partnerstva za pristop na področju sodstva, temeljnih pravic in javne uprave. Njihovo izvajanje v skladu z evropskimi standardi bo ključnega pomena. Svet poudarja, da bi morale o vseh prihodnjih ustavnih spremembah potekati čim širše posvetovanje v duhu dialoga in kompromisa, v katerega bi bile pravočasno vključene vse politične stranke in civilna družba.

Na podlagi doseženega napredka Svet spodbuja Turčijo k doslednejšemu spoštovanju temeljnih pravic in svoboščin v zakonodaji in praksi, zlasti na področjih svobode izražanja in verske svobode. Številni pozitivni premiki so bili opaženi na področju civilnega nadzora nad varnostnimi silami in pri izvajanju strategije za reformo pravosodja, vendar je potreben nadaljnji napredek. Še naprej si je treba prizadevati za popolno izpolnjevanje kopenhavskih meril, med drugim v zvezi z lastninskimi pravicami, pravicami sindikatov, pravicami pripadnikov manjšin, pravicami žensk in otrok, bojem proti diskriminaciji in enakostjo spolov ter bojem proti mučenju in zlorabam.

Svet odločno obsoja vsa teroristična dejanja, storjena na turškem ozemlju. Opozarja, da je Kurdska delavska stranka (PKK) v EU na seznamu terorističnih organizacij. Upa, da bo izvajanje "demokratskega odpiranja" in nadaljnje ukrepanje, zlasti v zvezi s kurdskim vprašanjem, začelo prinašati pričakovane rezultate.

Turčija je postala bolj aktivna v svoji širši sosesčini in je pomemben regionalni akter, med drugim v zvezi z varnostjo na Bližnjem vzhodu, Zahodnem Balkanu, Afganistanu/Pakistanu in Južnem Kavkazu. Svet v skladu z načeli, določenimi v pogajalskem okviru, spodbuja Turčijo, naj razvije zunanjo politiko kot dopolnilo zunanji politiki EU in v skladu z njo ter se postopoma prilagodi politikam in stališčem EU. EU in Turčija lahko tako z medsebojnim sodelovanjem okrepi energetsko varnost, rešujeta regionalne konflikte in preprečujeta delitve med etničnimi ali verskimi skupinami. V zvezi s tem je Svet pripravljen, da okrepi sedanji dialog s Turčijo v zvezi z vprašanji o zunanji politiki skupnega interesa.

Turčija je ena ključnih držav izvora in tranzita za nezakonito priseljevanje v EU. V zvezi s tem Svet pozdravlja znaten napredek pri pogajanjih o sporazumu o ponovnem sprejemu med EU in Turčijo. Svet z zadovoljstvom pričakuje sklenitev tega sporazuma in njegovo učinkovito izvajanje. Do takrat pa je ustrezno izvajanje obstoječih dvostranskih sporazumov o ponovnem sprejemu in določb o ponovnem sprejemu, vključenih v podobne sporazume, še naprej prednostna naloga.

Svet poudarja, da si mora Turčija v skladu s pogajalskim okvirom ter prejšnjimi sklepi Evropskega sveta in Sveta odkrito prizadevati za dobre sosedske odnose in mirno reševanje sporov v skladu z Ustanovno listino Združenih narodov, po potrebi tudi tako, da za pomoč zaprosi Meddržavno sodišče. S tega vidika Unija poziva, da je treba odpraviti trenja ter opustiti vse grožnje ali ukrepe, ki bi lahko škodili dobrim sosedskim odnosom in mirnemu reševanju sporov. Hkrati EU ponovno izpostavlja vse suverene pravice držav članic EU, ki med drugim vključujejo sklepanje dvostranskih sporazumov v skladu s pravnim redom Evropske unije in mednarodnim pravom, vključno s Konvencijo ZN o pomorskem pravu.

Svet opozarja na sklepe z dne 11. decembra 2006 in izjavo z dne 21. septembra 2005 ter z globokim obžalovanjem ugotavlja, da Turčija kljub večkratnim pozivom še naprej zavrača izpolnjevanje obveznosti glede celovitega in nediskriminatornega izvajanja Dodatnega protokola k Pridružitvenemu sporazumu. Če pri tem vprašanju ne bo napredka, bo Svet ohranil ukrepe iz leta 2006, ki bodo imeli dolgotrajen vpliv na skupni napredek pri pogajanjih. Poleg tega Turčija še vedno ni dosegla napredka pri potrebni normalizaciji svojih odnosov z Republiko Ciper. Svet poziva Komisijo, naj vsa vprašanja iz izjave Evropske skupnosti in njenih držav članic z dne 21. septembra 2005 podrobno spremlja in o njih posebej poroča v prihodnjem letnem poročilu. Svet bo na podlagi tega in v skladu s sklepi z dne 11. decembra 2006 in 8. decembra 2009 še naprej podrobno spremljal in pregledoval doseženi napredek. Napredek naj bi bil viden nemudoma.

Kot je poudarjeno v pogajalskem okviru, Svet od Turčije tudi pričakuje, da bo dejavno podprla sedanja pogajanja, ki naj bi pripeljala do pravične, celovite in izvedljive rešitve ciprskega vprašanja v okviru ZN ter v skladu z ustreznimi resolucijami Varnostnega sveta ZN in načeli, na katerih temelji Unija. Pri tem pa so bistvenega pomena zavezanost Turčije in njeni dejanski prispevki k dosegi takšne celovite rešitve.

Svet ob opozarjanju, da so pogajanja prešla v zahtevnejšo fazo, ugotavlja, da bo Turčija lahko pospešila pogajanja, če bo dosegla napredek pri doseganju meril in izpolnjevanju zahtev iz pogajalskega okvira ter spoštovala svoje pogodbene obveznosti do EU. V tej zvezi Svet ugotavlja, da je Turčija lepo napredovala pri izpolnjevanju meril za odprtje pogajanj na področju politike konkurence. Takoj ko bodo izpolnjena vsa merila, se bo Svet v skladu z ustaljenimi postopki vrnil k temu poglavju z namenom njegovega odprtja.

Hrvaška

Svet pozdravlja velik splošni napredek, ki ga je Hrvaška dosegla pri izpolnjevanju meril za članstvo. Pristopna pogajanja so prešla v zadnjo fazo in postopoma že potekajo priprave na oblikovanje osnutka pristopne pogodbe. Pogajanja bodo kmalu zaključena.

Na mnogih področjih je bil dosežen spodbuden napredek, tudi na področju pravne države in boja proti korupciji na visoki ravni. Obenem pa so potrebna nadaljnja prizadevanja, med drugim v zvezi z neodvisnostjo in učinkovitostjo sodstva ter bojem proti korupciji na vseh ravneh, pa tudi glede reforme javne uprave, pravic pripadnikov manjšin, vračanja beguncev in sodnih postopkov v zvezi z vojnimi zločini. Svet spodbuja Hrvaško, naj si še bolj prizadeva za izpolnitev preostalih meril ter pri tem doseže prepričljive rezultate, zlasti v zvezi s politiko konkurence, sodstvom in temeljnimi pravicami. V zvezi s tem Svet z veseljem pričakuje Komisijino oceno napredka na področju sodstva in temeljnih pravic v prvem četrtletju leta 2011.

Svet ugotavlja, da je sodelovanje Hrvaške z Mednarodnim kazenskim sodiščem za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ) na splošno dobro, pri tem pa ponovno poudarja, da je vsestransko sodelovanje v skladu s pogajalskim okvirom še naprej bistvenega pomena. Svet je seznanjen, da je medagencijska projektna skupina začela preučevati pomembne nove pristope, in poziva Hrvaško, naj nadaljuje upravno preiskavo, da bi pojasnila zadevo v zvezi z manjkajočimi vojaškimi dokumenti.

Svet pozdravlja aktivno vlogo Hrvaške v regionalnem sodelovanju, izboljšanje njenih odnosov s sosednjimi državami in njena prizadevanja za spravo v regiji. Pozdravlja arbitražni sporazum o mejnem vprašanju s Slovenijo, ki je začel veljati 29. novembra 2010. Ob upoštevanju pomena dobrih sosedskih odnosov Hrvaško spodbuja, da si na podlagi tega napredka še naprej prizadeva za rešitev vseh nerešenih dvostranskih in regionalnih vprašanj v sodelovanju z zadevnimi državami.

Svet na podlagi rezultatov julijske in novembrske pristopne konference z veseljem pričakuje pristopno konferenco 22. decembra in upa, da bo ob tej priložnosti lahko ugotovljen nadaljnji napredek.

Islandija

Svet opozarja, da so bila na podlagi priporočil iz mnenja Komisije iz februarja 2010 27. julija 2010 odprta pristopna pogajanja z Islandijo.

Islandija ima dolgoletno delujočo demokracijo z močnimi institucijami in tesnimi vezmi z EU. V splošnem je še vedno dobro pripravljena za izpolnjevanje zahtev pravnega reda EU, zlasti zaradi njenega članstva v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) in udeležbe v schengenskem sporazumu. Islandija ima delujoče tržno gospodarstvo in bi lahko srednjeročno ponovno postala sposobna soočiti se s pritiskom konkurence in tržnimi silami znotraj enotnega trga.

Namen pogajanj je zagotoviti, da bo Islandija v celoti sprejela pravni red EU ter ga dosledno izvajala in uveljavila. V skladu s pogajalskim okvirom bo napredek pogajanj odvisen od izpolnjevanja obveznosti Islandije v skladu s Sporazumom EGP in med drugim ob popolnem upoštevanju sklepov Evropskega sveta z dne 17. junija 2010 ter napredka Islandije pri obravnavanju drugih pomanjkljivih področij, opredeljenih v mnenju Komisije.

V zvezi s tem Svet z veseljem pričakuje rezultate postopka preverjanja.

ZAHODNI BALKAN

Svet ponovno potrjuje, da je Zahodni Balkan odločno zavezan evropski perspektivi, kot je bilo ponovno potrjeno na srečanju na visoki ravni o Zahodnem Balkanu v Sarajevu 2. junija 2010, kar je še vedno bistvenega pomena za stabilnost, spravo in prihodnost regije. Prav tako ponovno potrjuje, da je treba v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu in v skladu z obnovljenim soglasjem o širitvi, ki ga je Evropski svet odobril 14. in 15. decembra 2006, vztrajati pri pravičnem in doslednem izpolnjevanju pogojev.

Svet opozarja, da bi morale preostale potencialne države kandidatke na Zahodnem Balkanu, ki dosežejo dober napredek na področju gospodarskih in političnih reform ter izpolnjujejo potrebne pogoje in zahteve, na podlagi svojih dosežkov pridobiti status kandidatke, pri čemer je končni cilj članstvo v Evropski uniji. Opozarja tudi na to, da so pri obravnavi prošenj za članstvo v EU bistveni zadovoljivi dosežki posamezne države pri izpolnjevanju obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, vključno z določbami, ki se nanašajo na trgovino.

Svet pozdravlja spremembe Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001, kot velja za države članice, s katerimi se s 15. decembrom 2010 odpravljajo vizumi za državljane Albanije in Bosne in Hercegovine. To dokazuje, da ima izvajanje konkretnih reform za državljane oprijemljive rezultate. Svet meni, da si morajo zadevne države nadalje prizadevati, da svoje državljane obvestijo o obsegu in omejitvah režima brez vizumov, da natančno spremljajo njegovo izvajanje in po potrebi sprejmejo ustrezne korektivne ukrepe. V zvezi s tem Svet pozdravlja izjavo, vključeno v zapisnik seje Sveta z dne 8. novembra 2010, in spodbuja Komisijo, naj prek svojega mehanizma spremljanja še naprej pozorno spremlja izvajanje vseh pogojev za liberalizacijo vizumske ureditve, pri tem pa redno poroča Svetu in Evropskemu parlamentu.

Svet ponovno potrjuje, da bo liberalizacija vizumske ureditve uvedena tudi za Kosovo, potem ko bodo izpolnjeni vsi pogoji. Poudarja, da je nadaljnji napredek na področju pravosodja, svobode in varnosti bistvenega pomena. Svet je seznanjen z nedavnim napredkom Kosova pri sprejemanju zakonodaje o ponovnem sprejemu ter pri pripravi akcijskega načrta o ponovnem vključevanju povratnikov, za katerega so bila dodeljena sredstva. Svet se je seznanil z namero Komisije, da začne dialog o liberalizaciji vizumske ureditve, ko bodo izpolnjeni vsi pogoji, in njeno odločitvijo, da pred začetkom zadevnega dialoga Svetu predstavi svojo oceno o izpolnjevanju teh pogojev.

Svet pozdravlja dejstvo, da so države Zahodnega Balkana dosegle nadaljnji napredek glede sprave in regionalnega sodelovanja, obenem pa poudarja, da morajo vse zadevne strani zagotoviti, da bo ta proces vključujoč. Svet pozdravlja sprejetje nove celovite in operativne strategije Sveta za regionalno sodelovanje (RCC) in RCC poziva, da se usmeri na njeno izvajanje ter pri tem aktivno sodeluje s Procesom sodelovanja v jugovzhodni Evropi. Regionalno sodelovanje je še naprej bistven del stabilizacijsko-pridružitvenega procesa in spodbujanja dobrih sosedskih odnosov.

Svet izpostavlja pomen zaščite vseh manjšin in spodbuja vlade v regiji, naj v zvezi s tem sprejmejo potrebne ukrepe.

Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija

Svet pozdravlja nadaljnji, četudi neenakomeren napredek, ki ga je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija dosegla na ključnih področjih reforme, kot je na primer reforma policije. Država še naprej izpolnjuje svoje obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma. Svet pričakuje, da bo program reform še naprej izvajala z enakim zagonom. Država mora doseči nadaljnji napredek pri dialogu med političnimi akterji, reformi sodstva in javne uprave, boju proti korupciji, zagotavljanju svobode izražanja in izboljševanju poslovnega okolja. Za demokracijo in pravno državo je še naprej bistveno izvajanje Ohridskega okvirnega sporazuma.

Svet se na splošno strinja z oceno Komisije o tem, da država v zadostni meri izpolnjuje politična merila, ter ugotavlja, da je Komisija ponovno priporočila začetek pristopnih pogajanj z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo. Svet je pripravljen to zadevo ponovno obravnavati med naslednjim predsedstvom.

Nujno je treba vzdrževati dobre sosedске odnose in med drugim v pogajanjih pod okriljem ZN najti takšno rešitev vprašanja imena države, ki bo sprejemljiva za obe strani. Svet pozdravlja trenutni dialog na visoki ravni in pričakuje, da bo v kratkem prinesel rezultate.

Črna gora

Svet pozdravlja mnenje Komisije o prošnji Črne gore za članstvo v EU. Črna gora je dosegla napredek pri izpolnjevanju političnih meril, ki jih je določil Evropski svet v Københavnu, in zahtev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa. Kar zadeva gospodarska merila, je dosegla določeno stopnjo makroekonomske stabilnosti. Črna gora je na splošno dosegla pozitivne rezultate pri izpolnjevanju obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma. Srednjeročno bi lahko prevzela obveznosti članstva na večini področij pravnega reda Unije.

Kljub temu so potrebna nadaljnja prizadevanja, zlasti pri izvajanju sedmih ključnih prednostnih nalog iz mnenja Komisije o Črni gori, ki jih je treba obravnavati. Te ključne prednostne naloge se usmerjajo na pravno državo, reformo pravosodja, reformo volilnega sistema, vlogo parlamenta, reformo javne uprave, svobodo medijev in sodelovanje s civilno družbo, odpravljanje diskriminacije in obravnavanje položaja razseljenih oseb, zlasti pa boj proti organiziranemu kriminalu in korupciji.

Svet je seznanjen, da bo Evropski svet preučil možnost začetka pristopnih pogajanj v skladu z ustaljeno prakso, potem ko bo Komisija ocenila, da je Črna gora dosegla potrebno stopnjo izpolnjevanja meril za članstvo in izvedla zlasti ključne prednostne naloge, določene v mnenju Komisije o tej državi. Komisijo poziva, naj se v svojem poročilu o napredku Črne gore za leto 2011 usmeri predvsem na izvajanje teh ključnih prednostnih nalog, ki jih je treba obravnavati, temu vprašanju pa se bo ponovno posvetil, ko bo Komisija ocenila, da so navedeni pogoji izpolnjeni.

Glede na napredek, ki ga je dosegla Črna gora, Svet pozdravlja pozitivno oceno Komisije in opozarja, da bo Evropski svet preučil njeno priporočilo za odobritev statusa države kandidatke.

Albanija

Svet pozdravlja mnenje Komisije o prošnji Albanije za članstvo v EU. Albanija je dosegla napredek pri izpolnjevanju političnih meril, ki jih je določil Evropski svet v Københavnu, in zahtev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa. Kar zadeva gospodarska merila, je dosegla določeno stopnjo makroekonomske stabilnosti. Albanija je na splošno dosegla pozitivne rezultate pri izpolnjevanju obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma. Srednjeročno bi lahko prevzela obveznosti članstva na večini področij pravnega reda Unije.

Potrebna so nadaljnja prizadevanja, zlasti pri izvajanju dvanajstih ključnih prednostnih nalog iz mnenja Komisije o Albaniji, ki jih je treba obravnavati. Te ključne prednostne naloge se usmerjajo na stabilnost institucij za zagotavljanje demokracije, pravno državo, reformo pravosodja, boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu, reformo volilnega sistema, reformo javne uprave in varstvo človekovih pravic, vključno z lastninskimi pravicami. Svet odločno spodbuja politične stranke, naj vzpostavijo konstruktiven in trajen politični dialog, s pomočjo katerega bodo premostile trenutno politično zagato in zagotovile pravilno delovanje parlamenta.

Svet je seznanjen, da bo Evropski svet preučil možnost začetka pristopnih pogajanj v skladu z ustaljeno prakso, potem ko bo Komisija ocenila, da je Albanija dosegla potrebno stopnjo izpolnjevanja meril za članstvo in izvedla zlasti ključne prednostne naloge, določene v mnenju Komisije o tej državi. Svet poziva Komisijo, naj se v svojem poročilu o napredku Albanije za leto 2011 usmeri predvsem na izvajanje teh ključnih prednostnih nalog, ki jih je treba obravnavati, temu vprašanju pa se bo ponovno posvetil, ko bo Komisija ocenila, da so navedeni pogoji izpolnjeni.

Srbija

Svet pozdravlja dejstvo, da Srbija nadaljuje izvajanje programa reform in tako dosega nove rezultate pri izvajanju določb vmesnega sporazuma z EU. Srbija je uspešno napredovala pri izpolnjevanju obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma. Dodatna prizadevanja bodo potrebna zlasti v zvezi z reformo javne uprave, pravno državo, vključno z reformo pravosodja, bojem proti korupciji in organiziranemu kriminalu ter izboljševanjem poslovnega okolja. Svet ponovno poudarja, da Srbija lahko pospeši približevanje EU ter pridobi status kandidatke takoj, ko bodo izpolnjeni vsi potrebni pogoji.

Svet pozdravlja dejstvo, da je Srbija sprejela več pomembnih ukrepov za spravo in sodelovanje v regiji. Svet pozdravlja tudi sodelovanje z EU, katerega rezultat je bil sprejetje in skupna podpora resoluciji Generalne skupščine ZN št. 64/298. Srbijo spodbuja, naj še izboljša svoje sodelovanje z misijo EULEX za krepitev pravne države, zlasti kar zadeva sever Kosova. Konstruktiven pristop na področju vključujočega regionalnega sodelovanja in trgovine je še naprej bistvenega pomena.

Svet ponovno poudarja, da je EU pripravljena podpreti dialog med Beogradom in Prištino, kar pozdravlja tudi Resolucija Generalne skupščine ZN št. 64/298, ki bo spodbujal sodelovanje, napredek na poti v EU in izboljšanje kakovosti življenja ljudi, ter pozdravlja zavezanost Srbije k tovrstnemu ukrepanju. Dialog bo sam po sebi prispeval k miru, varnosti in stabilnosti v regiji. Svet obe strani poziva, naj hitro vzpostavita konstruktiven dialog.

Svet ugotavlja, da Srbija še naprej sodeluje z MKSJ, kar bo prineslo nadaljnje pozitivne rezultate. Kljub temu sta preostala obtoženca MKSJ še vedno na prostosti. Pozorno bo spremljal poročila o napredku, ki jih pripravlja urad tožilca. Ob ponovnem poudarjanju sklepov Sveta z dne 25. oktobra 2010 in v skladu s kopenhavskimi političnimi merili je dosledno sodelovanje z MSKJ še naprej bistveni pogoj za članstvo v EU.

Svet opozarja, da je oktobra 2010 pozval Komisijo, naj pripravi mnenje o prošnji Srbije za članstvo v Evropski uniji. To vprašanje bo ponovno obravnaval, potem ko bo Komisija predložila svoje mnenje.

Bosna in Hercegovina

Svet pozdravlja nedavne ukrepe Bosne in Hercegovine za boljše regionalno sodelovanje in spravo. Bosna in Hercegovina je dosegla velik napredek v zvezi z liberalizacijo vizumske ureditve, zato jo Svet spodbuja, naj si prizadeva doseči podoben napredek tudi na drugih področjih reforme v zvezi z EU. Svet pozdravlja povečano volilno udeležbo in pravičen potek volitev 3. oktobra v Bosni in Hercegovini, ki so na splošno potekale v skladu z mednarodnimi standardi.

Svet vnovič poziva novo izvoljene voditelje države, naj s pomočjo konstruktivnega političnega dialoga oblikujejo skupno vizijo o prihodnosti države in zagotovijo, da bo približevanje EU ključni element vladnega programa. EU ponovno poudarja svojo odločno zavezanost evropski perspektivi BiH. Prav tako ponovno potrjuje svojo odločno zavezanost ozemeljski celovitosti BiH kot suverene in združene države.

Država mora nujno obravnavati politična merila, izpolniti svoje obveznosti v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in začasnega sporazuma ter pospešiti izvajanje ustreznih reform, ki so nujne za nadaljnji napredek na poti k članstvu v EU. Take nadaljnje korake pred vložitvijo verodostojne prošnje za članstvo v EU, bo Svet upošteval skladno z napredkom, ki ga mora Bosna in Hercegovina še doseči. Svoj ustavni okvir mora prilagoditi Evropski konvenciji o človekovih pravicah. Svet izpostavlja pomen izboljšanja in krepitve učinkovitega delovanja države in institucij, tudi z nujnimi ustavnimi spremembami. Zlasti bo morala biti pripravljena sprejeti, izvajati in uveljavljati zakonodajo in predpise EU.

Svet ponovno izraža popolno podporo VP/PPEU Valentinu Inzku. Bosno in Hercegovino poziva, naj uresniči še nedosežene cilje in neizpolnjene obveznosti v zvezi z zaprtjem Urada visokega predstavnika. Pri izvajanju ciljev približevanja EU bo Bosni in Hercegovini pomagala EU, tudi s svojo prihodnjo okrepljeno delegacijo. Svet še naprej odločno podpira daytonski/pariški mirovni sporazum in pričakuje predloge visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko za okrepitev zmožnost EU za učinkovito sodelovanje z Bosno in Hercegovino v tem oziru.

Kosovo

Svet pozdravlja okrepljeno zavezanost Kosova približevanju EU in ustanovitev ministrstva za evropsko integracijo ter napredek pri krepitvi izvršne in parlamentarne strukture v tej zvezi. Svet še zlasti pozdravlja uspešen potek dialoga z Evropsko unijo v zvezi s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom. Ugotavlja, da je bil dosežen znaten napredek pri procesu decentralizacije Kosova. Svet pozdravlja miren in na splošno urejen potek volitev 12. decembra in z veseljem pričakuje čim prejšnje oblikovanje vlade, potem ko bo osrednja volilna komisija, ki mora v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi obravnavati vse pritožbe in prizive, potrdila rezultate volitev. Svet opozarja na glavne nerazrešene izzive: pravna država, reforma javne uprave, boj proti organiziranemu kriminalu in korupciji, pranje denarja, migracije, azil, zagotavljanje svobode izražanja, zaščita in integracija Srbov ter drugih manjšin, pa tudi poglobitev dialoga in spodbuditev sprave med skupnostmi. Kosovo spodbuja, naj še naprej sodeluje z misijo EULEX in jo podpira pri njenem delovanju. Konstruktiven pristop na področju vključujočega regionalnega sodelovanja in trgovine je še naprej bistvenega pomena.

Svet ponovno poudarja, da je EU pripravljena podpreti dialog med Beogradom in Prištino, kar pozdravlja tudi Resolucija Generalne skupščine ZN št. 64/298, ki bo spodbujal sodelovanje, napredek na poti v EU in izboljšanje kakovosti življenja ljudi, ter pozdravlja zavezanost Kosova tovrstnemu ukrepanju. Dialog bo sam po sebi prispeval k miru, varnosti in stabilnosti v regiji. Svet obe strani poziva, naj hitro vzpostavita konstruktiven dialog.

Svet v skladu z zadevnimi sklepi Sveta pozdravlja nenehno prizadevanje Komisije v podporo približevanju Kosova EU v skladu z evropsko perspektivo tega območja. Svet je dobro seznanjen s prizadevanji Komisije pri izvajanju njenega sporočila iz oktobra 2009 v skladu s sklepi Evropskega sveta iz junija 2008.

Svet z zanimanjem pričakuje predlog Komisije, s katerim se bo Kosovu omogočilo sodelovanje v programih Unije, in poziva Komisijo, naj še naprej podpira Kosovo v njegovih prizadevanjih za izpolnjevanje ustreznih zahtev za okrepljene trgovinske odnose."

POLITIKA REGIONALNEGA RAZVOJA

Svet se je seznanil, da je Komisija predložila peto ocenjevalno poročilo o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji v EU.

Predsedstvo ga je seznanilo tudi z izidom neuradnega srečanja ministrov, pristojnih za kohezijsko politiko, ki je bilo 22. in 23. novembra v Liegu.

PRIPRAVA DECEMBERSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA

Svet je preučil osnutek sklepov Evropskega sveta za zasedanje 16. in 17. decembra.

Evropski svet naj bi se v skladu s sklepi oktobrskega zasedanja odločil o zasnovi stalnega kriznega mehanizma za ohranitev finančne stabilnosti v euroobmočju ter omejenih spremembah pogodb EU, ki jih zahteva oblikovanje takega mehanizma. Poleg tega se bo seznanil tudi z že potekajočim delom o zakonodajnih predlogih za okrepitev določb ekonomskega upravljanja EU.

Evropski svet bo na podlagi sklepov svojega septembrskega zasedanja razpravljal tudi o ocenjevanju odnosov med EU in njenimi strateškimi partnerji.

Svet je na seji 22. novembra razpravljal o obrazloženem osnutku dnevnega reda (*dok. [12345/10](#)*). Osnutek sklepov bo pregledan na podlagi razprave v Svetu.

PRIPRAVA FEBRUARSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA

Svet je preučil obrazloženi osnutek dnevnega reda za zasedanje Evropskega sveta 4. februarja (*dok. [17163/10](#)*).

Februarski Evropski svet se bo osredotočil na energetska politiko in inovacije.

Svet bo na podlagi osnutka sklepov Evropskega sveta razpravo nadaljeval na seji 31. januarja.

EVROPA 2020 – STRATEGIJA ZA DELOVNA MESTA IN RAST

Svet se je seznanil s poročilom predsedstva o izvajanju strategije "Evropa 2020" za delovna mesta in rast.

Strategija Evropa 2020, ki jo je Evropski svet sprejel junija, je osrednji element odziva EU na svetovno gospodarsko krizo. Ta nova strategija posodablja in nadomešča lizbonsko strategijo iz leta 2000 ter vključuje boljše usklajevanje gospodarskih politik z večjim poudarkom na tistih ključnih področjih, na katerih je potrebno ukrepanje za spodbuditev evropskega potenciala za trajnostno rast in konkurenčnost.

Poročilo, ki bo predloženo Evropskemu svetu in obravnavano na zasedanju 16. in 17. decembra, vsebuje pregled dela, ki je bilo opravljeno od uvedbe strategije Evropa 2020.

DRUGE ODOBRENE TOČKE

ZUNANJE ZADEVE

Odnosi EU z državami Efte – sklepi

Svet je sprejel sklepe iz dok. 17423/1/10.

GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

Učinek pokojninskih reform na izvajanje Pakta za stabilnost in rast

Svet je odobril poročilo o tem, kako učinek pokojninskih reform vpliva na izvajanje Pakta za stabilnost in rast, in sklenil, da ga predloži Evropskemu svetu za obravnavo na zasedanju 16. in 17. decembra.

Poročilo je zahteval Evropski svet na oktobrskem zasedanju v okviru trenutnega pregleda določb o ekonomskem upravljanju EU.

Nekatere države članice so uvedle ali uvajajo tako imenovane večstebne pokojninske sisteme (javne in zasebne)¹ in so zahtevale pregled načina upoštevanja stroškov takšnih reform. Reforme na krajši rok povečujejo proračunske primanjkljaje vlad, čeprav na daljši rok prinašajo koristi za vzdržnost javnih financ.

¹ Večstebni pokojninski okvir sestavljajo javni steber brez posebnega dodeljevanja sredstev (ta se pogosto imenuje "dokladni steber"), v celoti kapitalsko financiran drugi steber in morda še individualni zasebni skladi, ki predstavljajo tretji steber.

INSTITUCIONALNE ZADEVE

Poslovnik Sveta – ponderiranje glasov

Svet je spremenil svoj poslovnik s posodobitvijo preglednice prebivalstva držav članic EU za leto 2011 za namen sprejemanja odločitev s kvalificirano večino v Svetu (*dok.* [16338/10](#)).

V poslovniku Sveta je določeno, da se, če član Sveta to zahteva, ob sprejetju odločitve, ki zahteva kvalificirano večino, preveri, ali države članice, ki sestavljajo to večino, predstavljajo vsaj 62 % celotnega prebivalstva Unije.

V ta namen se vsako leto posodobijo podatki, ki se nanašajo na število prebivalstva EU, v skladu s podatki Eurostata (statistični urad EU).

Kvalificirana večina v Svetu je 255 glasov od skupaj 345 in večina od 27 držav članic.

RAZVOJNO SODELOVANJE

Evropski razvojni sklad

Svet je določil zgornjo mejo za finančne prispevke držav članic v Evropski razvojni sklad v letu 2012.

Najvišji znesek je določil pri 4,08 milijarde EUR, od katerih je 280 milijonov EUR za Evropsko investicijsko banko (*dok.* 16971/10).

STATISTIKA

Paritete kupne moči

Svet je odločil, da ne bo nasprotoval sprejetju uredbe Komisije o izvajanju Uredbe 1445/2007, ki določa skupna merila za kakovost in strukturo poročil o kakovosti, ki se uporabljajo za določanje paritet kupne moči.

V Uredbi 1445/2007 so določena skupna pravila za zagotavljanje osnovnih informacij o paritetah kupne moči ter za njihov izračun in diseminacijo. Za osnutek izvedbene uredbe se uporablja regulativni postopek s pregledom, kar pomeni, da jo lahko Komisija, ker je Svet dal soglasje, sedaj sprejme, razen če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE

Evropska agencija za upravljanje obsežnih informacijskih sistemov

Svet je sprejel sklep o ugoditvi prošnji Združenega kraljestva za sodelovanje v dejavnostih Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov na področju svobode, varnosti in pravice (*dok.* [15766/10](#)).

Agencija bo pristojna za upravljanje druge generacije schengenskega informacijskega sistema, vizumskega informacijskega sistema in sistema Eurodac za primerjavo prstnih odtisov.

Schengenski informacijski sistem – sprememba proračuna za SISNET za leto 2010

Države članice podpisnice Schengenskega protokola, ki so se sestale v okviru Sveta, so sprejele spremembo proračuna št. 2 za SISNET za leto 2010.

SISNET je omrežje, ki ga v imenu držav članic upravlja generalni sekretariat Sveta, tako da lahko schengenski informacijski sistem deluje.

NOTRANJI TRG

Poklicne kvalifikacije – zdravstveni sektor

Svet je odločil, da ne bo nasprotoval sprejetju uredbe Komisije o spremembi Direktive 2005/36/ES o priznavanju poklicnih kvalifikacij¹, ki spreminja sezname o programih usposabljanja na področju zdravstvenega varstva in o obdobju usposabljanja, ki je potrebno za nekatere zdravniške specializacije (*dok.* [15676/10](#)).

Direktiva 2005/36/ES se uporablja za državljane, ki želijo opravljati reguliran poklic v državi članici EU, v kateri niso pridobili svojih poklicnih kvalifikacij. Za osnutek predloga o spremembi uredbe se uporablja regulativni postopek s pregledom, kar pomeni, da ga lahko Komisija, ker je Svet dal soglasje, sedaj sprejme, razen če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

PROMET

Registri železniških vozil

Svet je odločil, da ne bo nasprotoval sprejetju sklepa Komisije o posodobitvi skupnih specifikacij za nacionalne registre železniških vozil in zagotovitvi povezave teh registrov z osrednjim virtualnim registrom vozil, ki ga vodi Evropska železniška agencija (*dok.* [13892/1/10](#)).

Za osnutek sklepa se uporablja regulativni postopek s pregledom, kar pomeni, da ga lahko Komisija, ker je Svet dal soglasje, sedaj sprejme, razen če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.

¹ UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

Emisije hrupa železniškega prometa

Svet je odločil, da ne bo nasprotoval sprejetju sklepa Komisije o omejeni reviziji tehničnih specifikacij za interoperabilnost (TSI) v zvezi s hrupom, ki ga oddaja železniški vozni park vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti (*dok. [15582/10](#)+[ADD 1](#)*).

V osnutku sklepa so pojasnjene odgovornosti glede referenčne tirnice, poleg tega pa omogoča testiranje na nereferenčni tirnici in hkrati zagotavlja ustrezno zbiranje in beleženje primerljivih podatkov za prihodnjo revizijo TSI, zmanjšuje breme dokazovanja skladnosti za manjše serije vozil ter vključuje najnovejši razvoj dogodkov v zvezi s standardom ISO EN 3095. Omejitve hrupa in področje uporabe ostanejo nespremenjeni.

Za osnutek sklepa se uporablja regulativni postopek s pregledom, kar pomeni, da ga lahko Komisija, ker je Svet dal soglasje, sedaj sprejme, razen če temu ne bo nasprotoval Evropski parlament.
